

### Pluie d'été à Hiroshima en hommage à Duras

**Théâtre.** Dix ans après la mort de Marguerite Duras, Éric Vigner fond deux textes majeurs de l'écrivain en une seule pièce, jouée neuf fois à Lorient.

Éric Vigner ne serait peut-être pas Éric Vigner sans Marguerite Duras. En 1993, alors jeune metteur en scène issu des arts plastiques, il portait au théâtre *La pluie d'été*, un des derniers romans de l'auteur, publié trois ans plus tôt, en 1990. L'histoire de cette famille immigrée à Vitry, avec Ernesto qui ne veut plus aller à l'école « parce qu'on y apprend des choses que je ne sais pas », Marguerite Duras en avait d'abord fait un film, *Les enfants*, sorti en 1985. Huit ans plus tard, à Brest, l'écrivain applaudissait au passage de son texte à la scène, et offrait royalement les droits du scénario d'*Hiroshima mon amour* à Éric Vigner. Devenu entre-temps directeur du Centre dramatique de Bretagne, le metteur en scène a mis douze ans pour faire aboutir son projet. « Quand j'ai été nommé à Lo-

rient, j'ai su que cette ville, avec son passé commercial tourné vers l'Orient, sa destruction pendant la guerre et sa base de sous-marins, témoin de l'Occupation allemande, était la ville idéale pour monter *Hiroshima*. Car dans cette histoire, la question posée par Duras est de savoir si l'amour est un ferment suffisamment fort pour faire renaître la vie sur des ruines. »

Après *La pluie d'été*, *La douleur*, *La bête dans la jungle* et *Savannah Bay*, Éric Vigner revient donc pour la cinquième fois à Marguerite Duras. Initialement, il devait présenter deux pièces distinctes, mais en cours de travail, l'idée du lien entre *La pluie d'été* et *Hiroshima mon amour* lui est devenue évidente : « La fin de la première histoire semble telle-

ment appeler le début de la seconde. » Parmi les acteurs, Vigner a fait appel à Hélène Babu, qui fut de la première *Pluie d'été* en 1993 et à Jutta Johanna Weiss, qui a déjà joué *La bête dans la jungle*. Pour le rôle du Japonais, Atsuro Watabe s'est imposé. Acteur de cinéma populaire au Japon, il a pris le risque d'apprendre le texte français en phonétique et de passer de L'Orient à Lorient.

*Pluie d'été à Hiroshima* poursuivra sa carrière cet été au Festival d'Avignon avec sa création aux Cloîtres des Carmes, le 11 juillet.

**Jérôme GAZEAU.**

■ Neuf représentations, du mardi 9 au vendredi 12 mai et du lundi 15 au vendredi 19 mai, à 19 h 30, au Grand Théâtre de Lorient. Tarifs, de 13 à 25 €. Locations au 02 97 83 01 01.



L'actrice autrichienne Jutta Johanna Weiss et l'acteur japonais Atsuro Watabe sont deux des acteurs principaux de *Pluie d'été à Hiroshima*.